



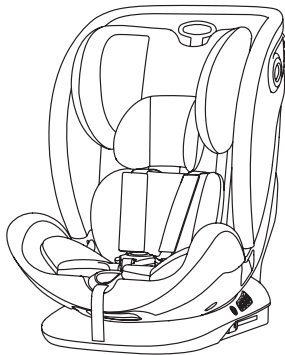
SUN



40-105 cm: i-Size

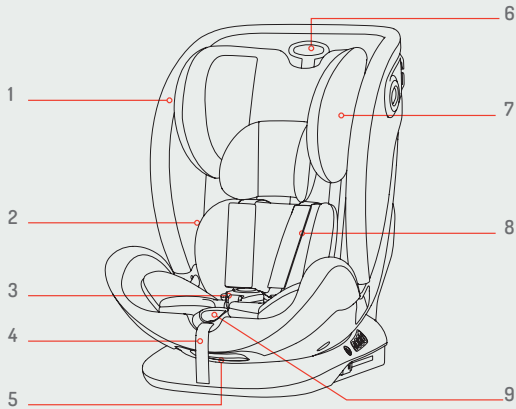
100-135 cm: i-Size booster seat

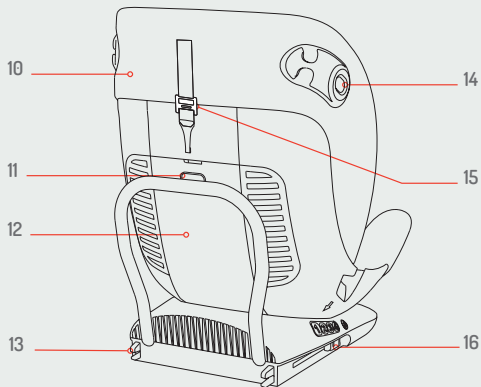
135-150 cm: specific vehicle booster seat



be cool

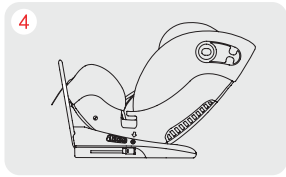
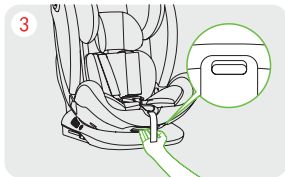
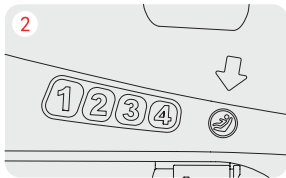
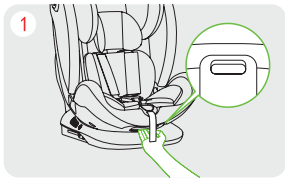
ESPAÑOL	27
ENGLISH	43
FRANÇAIS	59
PORTUGUÊS	75
ITALIANO	91

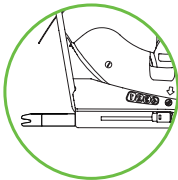




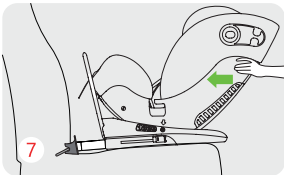
1

40-105 CM

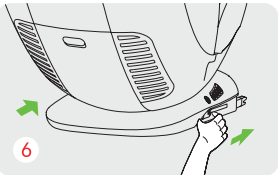




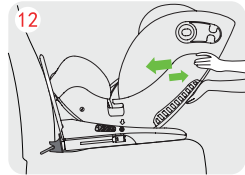
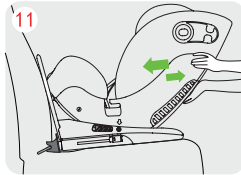
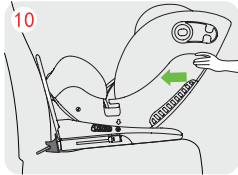
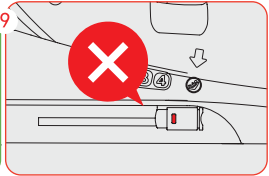
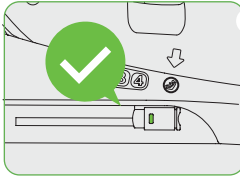
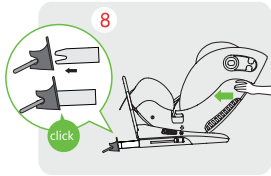
5



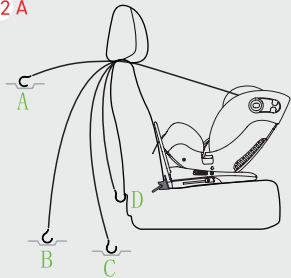
7



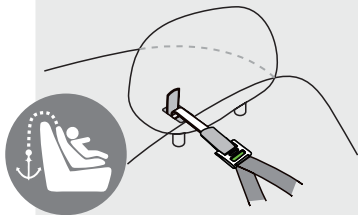
6

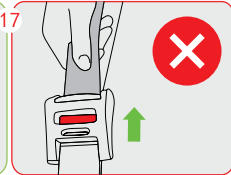
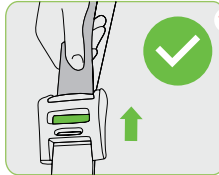
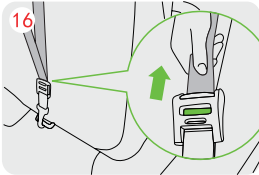
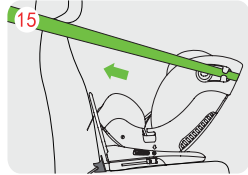
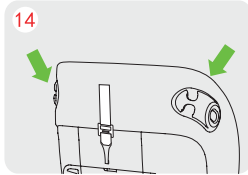
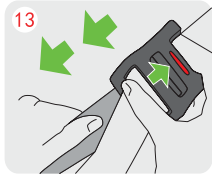


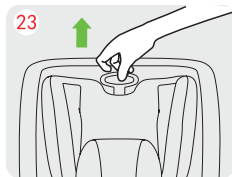
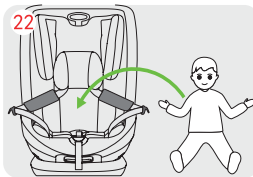
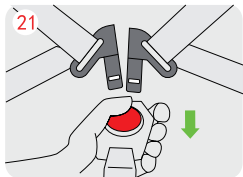
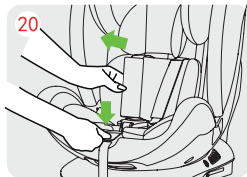
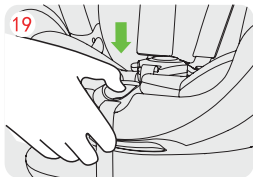
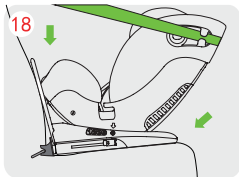
12 A

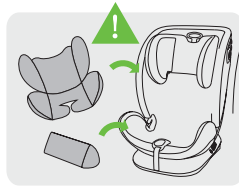
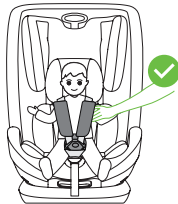
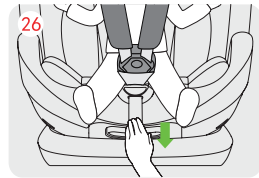
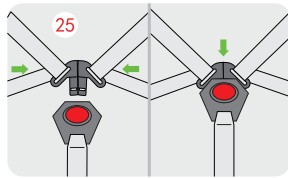
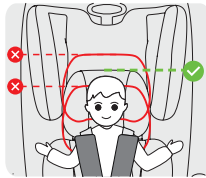


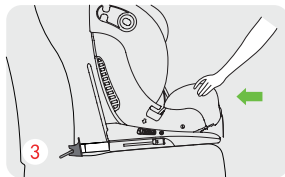
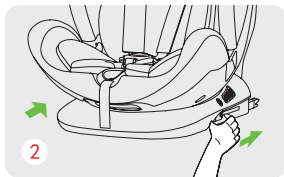
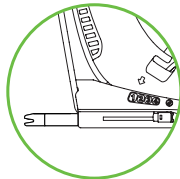
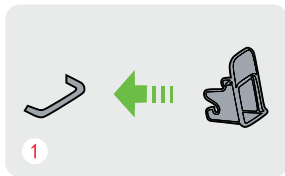
12 B

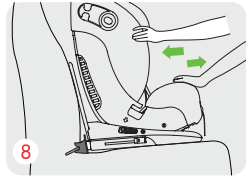
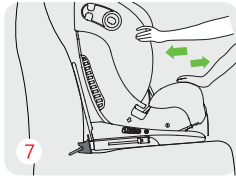
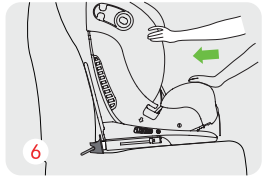
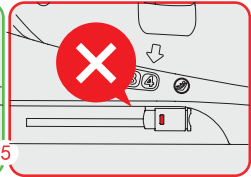
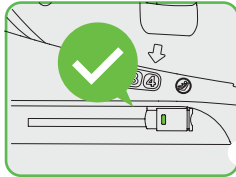
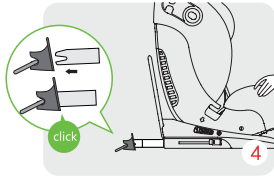




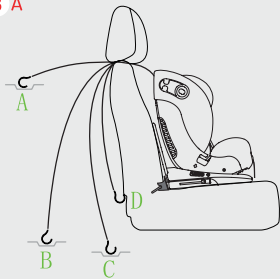




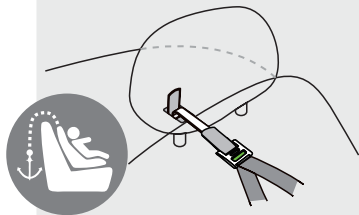


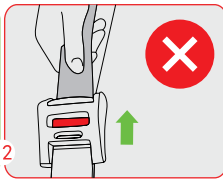
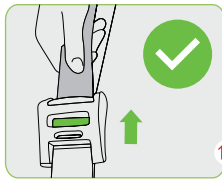
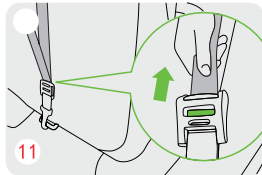
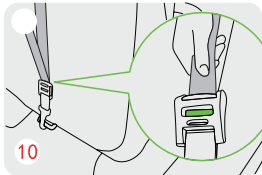
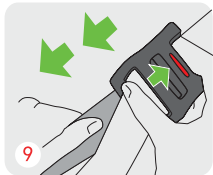


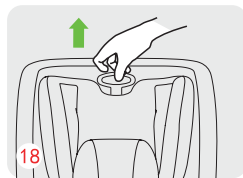
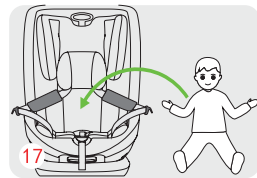
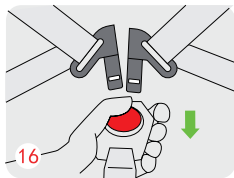
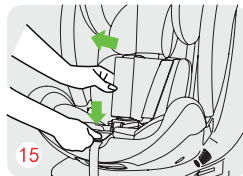
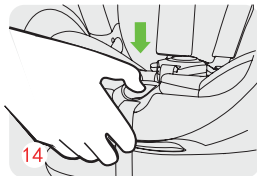
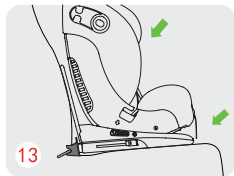
8 A

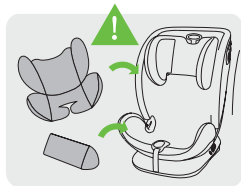
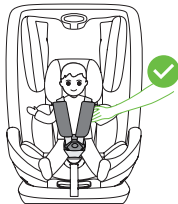
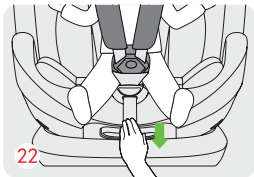
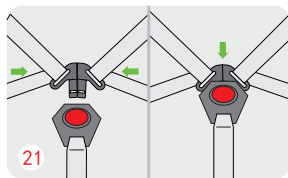
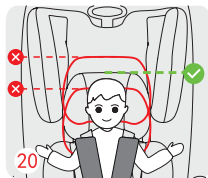


8 A



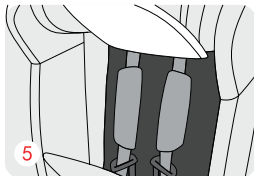
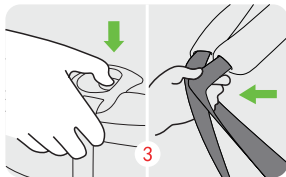
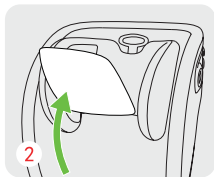
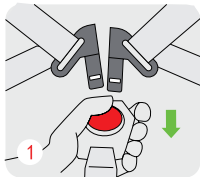


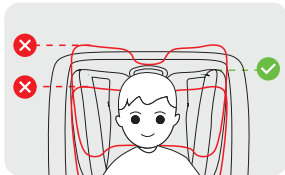
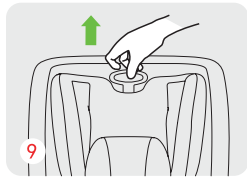


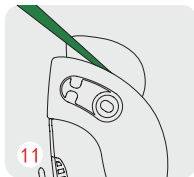


3

100-150 CM

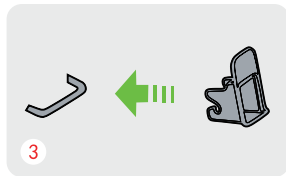
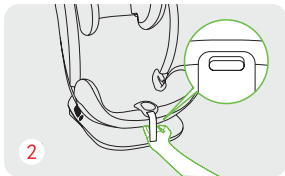
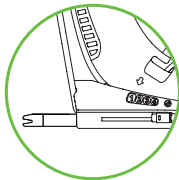
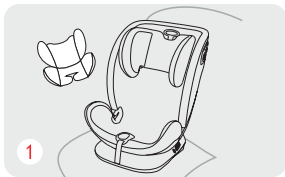


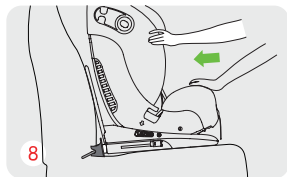
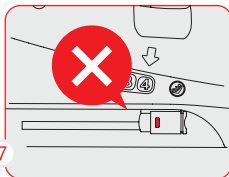
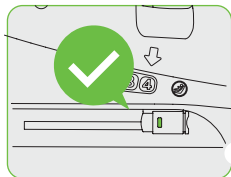
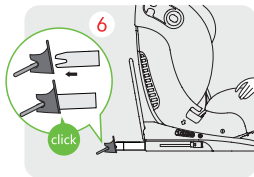
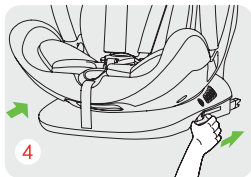


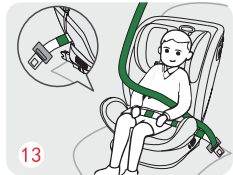
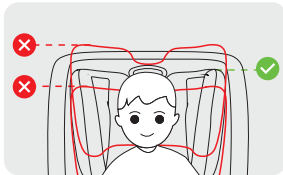
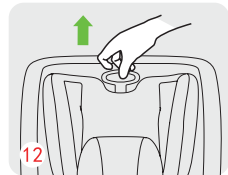
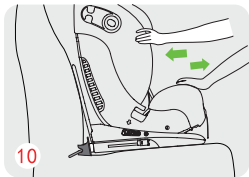
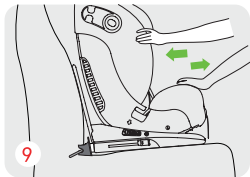


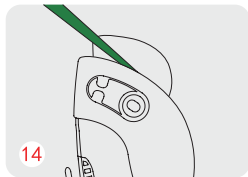
4

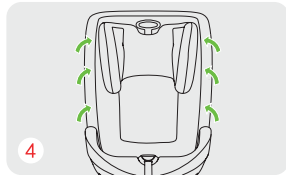
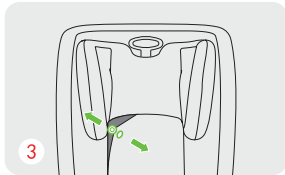
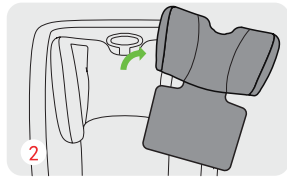
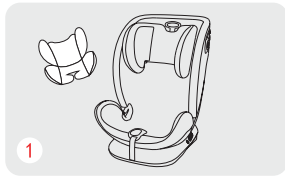
100-150 CM











INFORMACIÓN	28
ADVERTENCIAS	30
1. INSTALACIÓN PARA 40-105 CM	34
2. INSTALACIÓN PARA 76-105 CM	36
3. INSTALACIÓN PARA 100-150 CM	38
Sentido de la marcha ISOFIX + top tether + arnés.	
4. INSTALACIÓN PARA 100-150 CM	38
Accesorios ISOFIX orientados hacia adelante + cinturones de seguridad de tres puntos para el automóvil.	
5. MANTENIMIENTO	39
RECOMENDACIONES	40
INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA	41

INFORMACIÓN



1

Cinturones de seguridad del vehículo - cinturones de hombros.

2

Cinturones de seguridad del vehículo - cinturón abdominal



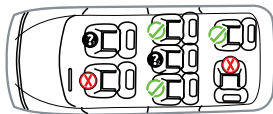
No utilice cinturones de seguridad de dos puntos de anclaje, utilice cinturones de tres puntos.



Colocación correcta /apto



Colocación incorrecta/no apto



No instale la silla de seguridad frente a un dispositivo de airbag



Únicamente instale la silla de seguridad con el cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo.

Información sobre el sistema reforzado de retención infantil de categoría asiento elevador i-Size (100-135cm)

Este producto es un asiento elevador i-Size que pertenece a los sistemas reforzados de retención infantil.

Está homologado según el Reglamento nº 129 (UN) para su uso principal en "asientos de vehículo compatibles con i-Size" como se indica en el manual de usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte tanto al fabricante como al vendedor del sistema reforzado de retención infantil.

Información sobre el sistema reforzado de retención infantil de categoría asiento elevador para vehículo específico (135-150cm)

Este producto es un asiento elevador para vehículo específico que pertenece a los sistemas reforzados de retención infantil.

Está homologado según el Reglamento nº 129 (UN) para su uso en vehículos específicos como se indica en la lista de vehículos aplicable.

En caso de duda, consulte tanto al fabricante como al vendedor del sistema reforzado de retención infantil.

ADVERTENCIAS

Para proteger al niño, lea detenidamente las instrucciones.

La silla de seguridad es apta para niños de 40 a 105 cm.

Esta silla de seguridad es apta únicamente para su uso en vehículos equipados con cinturones de seguridad retráctiles de 3 puntos y homologados según la normativa GB 27887 o ECE R 16.

Lea las instrucciones detenidamente para evitar cualquier error.

Utilice el arnés para los niños con una altura de entre 40 y 105 cm.

El cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje o el arnés son opcionales para

los niños de entre 100 y 105 cm.

Compruebe que todos los cinturones del vehículo y los cinturones del arnés están tirantes y no retorcidos antes de su uso.

Compruebe que el cinturón está bien tirante para evitar que el niño se caiga, especialmente la pelvis tiene que estar firmemente sujeta.

Sustituya la silla de seguridad infantil tras un accidente.

Por motivos de seguridad, no realice modificaciones en la silla de seguridad.

Evite exponer la silla a la luz solar directa si no se encuentra protegida por la cubierta, ya que se podrían producir quemaduras en la piel del niño.

Nunca deje al niño sin supervisión en la silla de seguridad.

Se recomienda que el equipaje y cualquier otro objeto que pudiera provocar lesiones en caso de accidente esté bien sujeto.

La silla de seguridad no debe utilizarse sin la cubierta.

La silla de seguridad es apta para niños con una altura inferior a 150 cm.

Puede utilizarse en el sentido de la marcha antes de que el niño alcance los 105 cm, siempre que se utilice arnés, pero no puede colocarse en un asiento equipado con airbag. Después de que el niño haya alcanzado los 15 meses, instale la silla de seguridad en los asientos traseros y en el

sentido de la marcha.

Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.

Utilice la silla de seguridad únicamente en el coche, no en casa.

Sujete bien la silla de seguridad incluso cuando el niño no está sentado.

Compruebe que todas las piezas de la silla de seguridad están en la posición correcta, de forma que no se queden atrapadas en las puertas o en las partes móviles de los asientos.

Retire al niño de la silla de seguridad antes de ajustarla.

Nunca utilice una silla de seguridad de segunda mano.

Elija el punto de apoyo de carga correcto descrito en el manual, o podría estar en peligro.

Elija el punto de anclaje ISOFIX correcto.

En caso de duda, consulte al vendedor.

www.babybecool.es

AVISO:

40-105cm: ISOFIX+Top tether+arnés
(sentido contrario de la marcha)

76-105cm: ISOFIX+Top tether+arnés
(sentido de la marcha)

100-150cm: Anclajes ISOFIX + cinturón
de seguridad del vehículo o únicamente
cinturón de seguridad del vehículo

(Sentido de la marcha)

Información sobre el sistema reforzado de retención infantil de categoría i-Size.

Este producto es un sistema reforzado de retención infantil i-Size.

Está homologado según el Reglamento nº 129 (UN) para su uso en asientos de vehículo compatibles con i-Size como se indica en el manual de usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte tanto al fabricante como al vendedor del sistema reforzado de retención infantil.

1. Cubierta de tela
2. Acolchado cintura
3. Arnés
4. Cinta regulable para arnés
5. Regulador de rotación
6. Arandela cabezal
7. Cabezal regulable
8. Cinturones de hombros
9. Botón central de ajuste
10. Cinta del top tether
11. Cubierta del compartimento
12. Cubierta
13. Conector de anclajes Isofix
14. Protector para impacto lateral
15. Dispositivo regulador de la cinta del top tether
16. ISOFIX

1. INSTALACIÓN PARA 40-105 CM

A contramarcha ISOFIX + top tether + arnés

1. Tire del regulador central para reclinar
2. Puede rotarse la silla completa
3. Tire del regulador central para la rotación
4. Rote la silla de seguridad para colocarla hacia el sentido contrario a la marcha. Regule la posición del respaldo hasta la posición contraria al sentido de la marcha.

Lea con detenimiento el apartado referido a los puntos de anclaje isofix de las instrucciones del vehículo (tenga en cuenta que no todos los asientos de vehículo tienen puntos de anclaje isofix. El sistema de retención no podrá utilizarse sin el dispositivo)

5. Conecte la guía isofix con el dispositivo (opcional)
6. Extienda los dos lados del isofix al máximo
7. Sujete la silla de seguridad y conecte la base

isofix con el dispositivo

8. Estará bien insertada cuando escuche un clic
9. Compruebe que el indicador tiene el mismo número y se vuelve verde
Será necesario empezar de nuevo si el indicador está en rojo
10. Empuje la silla de seguridad hasta que esté totalmente en contacto con el asiento del vehículo.
11. Tire de la silla para comprobar que el sistema isofix está bloqueado
12. Compruebe que el anclaje isofix está correctamente conectado.

12A. Ubicación de los anclajes para el Top Tether

- A. Cubierta situada detrás de los asientos traseros (mayoría de los vehículos)
- B. Zona para equipajes situada en el suelo y detrás de los asientos traseros
- C. Debajo del asiento (en muy pocos vehículos)

D. Detrás del respaldo del asiento

El top tether mejorará la fijación de la silla

12b. Icono para el anclaje del Top Tether

No todos los vehículos tienen anclaje para el ToTether (incluso si están equipados con isofix), y la ubicación será diferente dependiendo del tipo de vehículo. Compruebe esta información en el manual del vehículo.

13. Para alargar el top tether a la hora de usarlo, presione el botón del dispositivo regulador y tire
14. Introduzca la cinta por una de las ranuras.
15. Conecte el gancho del top tether en el punto de anclaje. Compruebe que la cinta no está retorcida.
16. Tense la cinta del top tether.
17. El color de los indicadores del dispositivo regulador de la cinta del top tether debería estar completamente en verde. Tense la cinta o vuelva a instalarla de nuevo si está en color rojo.

18. Compruebe que la silla de seguridad está firmemente sujeta.

19. Tire del dispositivo regulador de la cinta.

20. Mientras tanto, tire de los cinturones de hombros.

21. Presione el botón rojo para abrir el cierre.

22. Deje los salientes a los lados de la silla de seguridad y siente al niño.

23. Regule la arandela del cabezal.

24. Regule la altura adecuada para la cabeza del niño
Una altura incorrecta no será segura.

25. Cierre la hebilla.

26. Tense el arnés.

Compruebe que en el espacio entre el niño y las cintas de hombros cabe una mano en posición plana.

AVISO: Acolchado de la silla. Acolchado de cintura.

- Para una altura de 40-75 cm son necesarios tanto el acolchado de la silla como el acolchado de cintura.
- Para una altura de 76-80 cm únicamente es necesario el acolchado de la silla.

2. INSTALACIÓN PARA 76-105 CM**Sentido de la marcha ISOFIX + top tether + arnés**

Lea con detenimiento el apartado referido a los puntos de anclaje isofix de las instrucciones del vehículo

(tenga en cuenta que no todos los asientos de vehículo tienen puntos de anclaje isofix. El sistema de retención no podrá utilizarse sin el dispositivo)

1. Conecte la guía isofix con el dispositivo (opcional)
2. Extienda los dos lados del isofix al máximo.
3. Sujete la silla de seguridad y conecte la base

isofix con el dispositivo.

4. Estará bien insertada cuando escuche un clic.
5. Compruebe que el indicador tiene el mismo número.

Regule el respaldo en la posición 1, 2, 3 o 4.

Será necesario empezar de nuevo si el indicador está en rojo.

6. Empuje la silla de seguridad hasta que esté totalmente en contacto con el asiento del vehículo.
7. Tire de la silla para comprobar que el sistema isofix está bloqueado.
8. Compruebe que el anclaje isofix está correctamente conectado.

8A. Ubicación de los anclajes para el Top Tether

- A. Cubierta situada detrás de los asientos traseros (mayoría de los vehículos)
- B. Zona para equipajes situada en el suelo y detrás de los asientos traseros

- C. Debajo del asiento (en muy pocos vehículos)
- D. Detrás del respaldo del asiento

El top tether mejorará la fijación de la silla

8b. Icono para el anclaje del Top Tether

No todos los vehículos tienen anclaje para el ToTether (incluso si están equipados con isofix), y la ubicación será diferente dependiendo del tipo de vehículo. Compruebe esta información en el manual del vehículo.

- 9. Para alargar el top tether a la hora de usarlo, presione el botón del dispositivo regulador y tire.
- 10. Conecte el gancho del top tether en el punto de anclaje. Compruebe que la cinta no está retorcida
- 11. Tense la cinta del top tether.
- 12. El color de los indicadores del dispositivo regulador de la cinta del top tether debería estar completamente en verde.

Tense la cinta o vuelva a instalarla de nuevo si está en color rojo.

- 13. Compruebe que la silla de seguridad está firmemente sujeta.
- 14. Tire del dispositivo regulador de la cinta.
- 15. Mientras tanto, tire de las cintas de hombros.
- 16. Presione el botón rojo para abrir el cierre.
- 17. Deje los salientes a los lados de la silla de seguridad y siente al niño.
- 18. Regule la arandela del cabezal.
- 19. Regule la altura adecuada para la cabeza del niño.
- 20. Una altura incorrecta no será segura.
- 21. Abroche el cierre. Compruebe que en el espacio entre el niño y las cintas de hombros cabe una mano en posición plana.
- 22. Tense el arnés.

Compruebe que en el espacio entre el niño y las cintas de hombros cabe una mano en posición plana

AVISO: Acolchado de la silla. Acolchado de cintura.

- Para una altura de 76-80 cm únicamente es necesario el acolchado de la silla.

3. INSTALACIÓN PARA 100-150 CM

Sentido de la marcha ISOFIX + top tether + arnés.

1. Abra la hebilla.
 2. Levante el acolchado del respaldo.
 3. Presione el regulador central y tire del arnés.
 4. Desbloquee el botón y abra el acolchado del respaldo.
 5. Guarde las cintas y el acolchado de hombros dentro del acolchado del respaldo.
 6. Introduzca el cierre en la ranura.
 7. Guarde el arnés y retire el acolchado de cintura
- Regule el respaldo en la posición 1

8. Siente al niño en la silla de seguridad
9. Regule la altura adecuada para la cabeza del niño
Una altura incorrecta no será segura.
10. Pase el cinturón de tres puntos por las guías correspondientes y compruebe que la pelvis está bien fija pero cómoda.
1. Pase el cinturón de seguridad del vehículo por el dispositivo rojo de bloqueo
12. Tense el cinturón después de engancharlo en el anclaje y de haber escuchado un clic. (No retuerza el cinturón)

4. INSTALACIÓN PARA 100-150 CM

Accesorios ISOFIX orientados hacia adelante + cinturones de seguridad de tres puntos para el automóvil.

Lea con detenimiento el apartado referido a los puntos de anclaje isofix de las instrucciones del

vehículo (tenga en cuenta que no todos los asientos de vehículo tienen puntos de anclaje isofix. El sistema de retención no podrá utilizarse sin el dispositivo)

1. Guarde el arnés y retire el acolchado de cintura.
2. Regule el respaldo en la posición 1
3. Conecte la guía isofix con el dispositivo (opcional)
4. Extienda los dos lados del isofix al máximo.
5. Sujete la silla de seguridad y conecte la base isofix con el dispositivo.
6. Estará bien insertado cuando escuche un clic
7. Compruebe que el indicador tiene el mismo número.
Será necesario empezar de nuevo si el indicador está en rojo
8. Empuje la silla de seguridad hasta que esté totalmente en contacto con el asiento del vehículo.
9. Tire de la silla para comprobar que el sistema isofix está bloqueado.

10. Compruebe que el anclaje isofix está correctamente conectado.
11. Siente al niño en la silla de seguridad.
12. Regule la altura adecuada para la cabeza del niño
Una altura incorrecta no será segura
13. Pase el cinturón de tres puntos por las guías correspondientes y compruebe que la pelvis está bien fija pero cómoda..
14. Pase el cinturón de seguridad del vehículo por el dispositivo rojo de bloqueo
15. Tense el cinturón después de engancharlo en el anclaje y de haber escuchado un clic.
(No retuerza el cinturón)

5. MANTENIMIENTO

Guarde el arnés y retire el acolchado.

Retire la cubierta de tela del cabezal.

Desabroche el botón y retire la cubierta de tela de la parte inferior del cabezal.

Para colocar la cubierta realice los mismos pasos en sentido contrario.

Casos en los que el cierre de seguridad no funciona correctamente:

- 1) Al presionar el botón rojo se abre lentamente
- 2) Los salientes metálicos del cierre de seguridad no pueden insertarse en el cierre o, al introducirlos, automáticamente vuelven a salirse.
- 3) El botón de seguridad no emite el sonido "clic".
- 4) Es difícil insertar el saliente metálico en el cierre de seguridad.
- 5) Hay que hacer demasiada fuerza para abrir el cierre de seguridad.

El arnés de seguridad de cinco puntos es muy importante para la seguridad del niño. Un uso inadecuado del arnés de cinco puntos podría provocar daños en el

niño. No utilice aceites ni otros lubricantes en el cierre de seguridad. Los fallos en el funcionamiento del cierre de seguridad normalmente se producen por la introducción de objetos extraños en el mismo.

RECOMENDACIONES

Compruebe todas las piezas de la silla de seguridad antes de utilizarla. Asegúrese de que se encuentra en buenas condiciones ya que reducirá la tasa de siniestralidad.

Compruebe que los cinturones no están demasiado holgados antes de su uso.

No exponga la silla de seguridad a entornos demasiado fríos, demasiado calientes ni demasiado húmedos.

Conserve el manual en un lugar seguro.

En caso de accidente

Sustituya la silla de seguridad por una nueva. Contacte con el vendedor si tiene alguna duda.

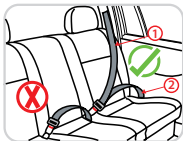
INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.
- Es imprescindible presentar la factura o tique de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.
- La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.
- La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

SUN

INFORMATION	44
WARNINGS	46
1. INSTALLATION FOR 40-105 CM	50
2. INSTALLATION FOR 76-105 CM	52
3. INSTALLATION FOR 100-150 CM	54
Forward facing position ISOFIX + top tether + harness.	
4. INSTALLATION FOR 100-150 CM	54
ISOFIX accessories facing forwards + 3-point seat belts for the car.	
5. MAINTENANCE	56
RECOMMENDATIONS	56
GUARANTEE INFORMATION	57

INFORMATION



①

1 - Vehicle seat belt - shoulder belt.

②

2 - Vehicle seat belt - lap belt



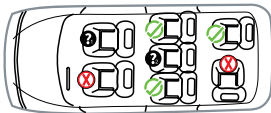
Do not use 2-point seat belts, use 3-point seat belts.



Correct / suitable position



Incorrect/ unsuitable position



Do not install the car safety seat opposite an airbag device



Only install the car safety seat with the vehicle 3-point seat belt.

Information about the enhanced child restraint system in the i-Size booster seat category (100-135 cm)

This product is an i-Size booster seat that belongs to the enhanced child restraint system category.

It is approved under UN Regulation No. 129 for principal use on “vehicle seats that are i-Size compliant” as indicated in the vehicle user manual.

If in doubt, consult the manufacturer and the retailer of the enhanced child restraint system.

Information about the enhanced child restraint system in the i-Size booster seat category for specific vehicle (135-150 cm)

This product is a vehicle specific booster seat that belongs to the enhanced child restraint system category.

It is approved under UN Regulation No. 129 for use in specific vehicles as indicated in the list of applicable vehicles.

If in doubt, consult the manufacturer and the retailer of the enhanced child restraint system.

WARNINGS

To protect your child, please read these instructions carefully.

The car seat is suitable for children from 40 to 150 cm.

This car seat is only suitable for use in vehicles fitted with retractable 3-point seat belts and approved under standard GB 27887 or ECE R 16.

Read the instructions carefully to avoid making any mistakes.

Use the harness for children with a height of between 40 and 105 cm.

The 3-point seat belt or harness are optional for children between 100 and 105 cm.

Check that all the vehicle belts and harness straps are tight and are not twisted

before use.

Check that the seat belt fits snugly to prevent the child from falling out; the child's pelvis must be held firmly in particular.

Replace the child safety seat after an accident.

For safety reasons, do not make any modifications to the car safety seat.

Avoid exposing the seat to direct sunlight if it is not protected by the cover, as this may cause burns to the child's skin.

Never leave the child unattended in the safety seat.

All luggage and any other objects that could cause injury in the event of an accident should be securely fastened. The car safety seat should not be used without the cover.

The car safety seat is suitable for children under 150 cm in height.

It can be used in the forward facing position before the child reaches 105 cm in height, provided that the harness is used, but it must not be installed on a seat equipped with an airbag. Once the child has reached 15 months, the car seat should be installed on the rear seats of the vehicle and in the forward facing position.

Keep the instruction manual for future reference.

Only use the safety seat in the car, not at home.

Securely fasten the car safety seat, even when the child is not in it.

Check that all the parts of the safety seat

are in the correct position so that they do not get caught in the doors or moving parts of the vehicle seats.

Take the child out of the seat before making any adjustments.

Never use a second-hand car seat.

Choose the correct load support point described in the manual, or you may be at risk.

Choose the correct ISOFIX anchor point.

If in doubt, consult your retailer.

www.babybecool.es

NOTICE:

**40-105 cm: ISOFIX+Top tether+harness
(Rear facing position)**

**76-105 cm: ISOFIX+Top tether
+harness (forward facing position)**

**100-150 cm: ISOFIX anchors + vehicle
seat belt or just the vehicle seat belt
(forward facing position)**

Information about the i-Size enhanced
child restraint system.

This product is an i-Size enhanced child
restraint system.

It is approved under UN Regulation No.
129 for use on i-Size compliant vehicle
seats as indicated in the vehicle user
manual.

If in doubt, consult the manufacturer
and the retailer of the enhanced child
restraint system.

1. Fabric cover
2. Padded waist support
3. Harness
4. Harness adjustment strap
5. Rotation adjuster
6. Headrest ring
7. Adjustable headrest
8. Shoulder straps
9. Central adjustment button
10. Top tether strap
11. Compartment cover
12. Cover
13. Isofix anchor connector
14. Side impact protector
15. Top tether strap adjustment device
16. ISOFIX

1. INSTALLATION FOR 40-105 CM

Rear facing ISOFIX + top tether + harness

1. Pull the central adjuster to recline the seat
2. The whole seat can be turned round
3. Pull the central adjust to rotate the seat
4. Turn the safety seat to place it in the rear facing position. Adjust the position of the backrest to the rear facing position.

Read carefully the section referring to the Isofix anchor points in the vehicle instructions (bear in mind that not all vehicle seats may have Isofix anchor points. The restraint system may not be used without the device)

5. Connect the Isofix guide to the device (optional)
6. Extend the two sides of the Isofix as far as they will go

7. Hold the safety seat and connect the Isofix base to the device
8. You will hear it click when correctly inserted
9. Check that the indicator has the same number and displays the green signal. If the indicator displays the red signal, try the procedure again.
10. Push the safety seat until it is in firm contact with the vehicle seat.
11. Pull the safety seat to check that the Isofix system is locked
12. Check that the Isofix anchor is correctly connected.

12A. Location of the anchors for the Top Tether

- A. Cover found behind the rear seats (most vehicles)
- B. Luggage storage area found on the floor and behind the rear seats
- C. Underneath the seat (in very few vehicles)
- D. Behind the backrest of the seat

The top tether fastens the safety seat even more securely

12b. Image showing the Top Tether anchor.

Not all vehicles have an anchor point for the Top Tether (even if they are fitted with Isofix), and the location may be different depending on the type of vehicle. Check this information in the vehicle manual.

13. To lengthen the top tether when you want to use it, press the button on the adjustment device and pull the strap
14. Insert the strap through one of the slots.
15. Attach the top tether hook to the anchor point.
Check that the strap is not twisted.
16. Tighten the top tether strap.
17. The indicators of the top tether strap adjustment device should be fully green. Tighten the strap or fit it again if the indicator displays the red signal.

18. Check that the safety seat is firmly secure.
19. Pull the strap adjustment device.
20. Meanwhile, pull the shoulder straps.
21. Press the red button to open the seat belt buckle.
22. Place the belts to the sides of the safety seat and put the child in the seat.
23. Adjust the headrest ring.
24. Adjust the headrest to the correct height for the child
The headrest must be at the correct height or it is not safe.
25. Close the seat belt buckle.
26. Tighten the harness.
Check that you can slip your hand in a flat position between the shoulder straps and the child.

NOTICE: Seat padding. Padded waist support.

- For a child with a height of 40-75 cm the seat padding and the padded waist support will both need to be used.
- For a child with a height of 76-80 cm only the seat padding will be necessary.

2. INSTALLATION FOR 76-105 CM**Forward facing ISOFIX + top tether + harness**

Read carefully the section referring to the Isofix anchor points in the vehicle instructions (bear in mind that not all vehicle seats may have Isofix anchor points).

The restraint system may not be used without the device)

1. Connect the Isofix guide to the device (optional)
2. Extend the two sides of the Isofix as far as they will go

3. Hold the safety seat and connect the Isofix base to the device

4. You will hear it click when correctly inserted

5. Check that the indicator has the same number.

Adjust the backrest to position 1, 2, 3 or 4.

If the indicator displays the red signal, try the procedure again.

6. Push the safety seat until it is in firm contact with the vehicle seat.

7. Pull the safety seat to check that the Isofix system is locked

8. Check that the Isofix anchor is correctly connected.

8A. Location of the anchors for the Top Tether

- A. Cover found behind the rear seats (most vehicles)
- B. Luggage storage area found on the floor and behind the rear seats
- C. Underneath the seat (in very few vehicles)
- D. Behind the backrest of the seat

The top tether fastens the safety seat even more securely

8b. Image showing the Top Tether anchor.

Not all vehicles have an anchor point for the Top Tether (even if they are fitted with Isofix), and the location may be different depending on the type of vehicle. Check this information in the vehicle manual.

9. To lengthen the top tether when you want to use it, press the button on the adjustment device and pull the strap

10. Attach the top tether hook to the anchor point. Check that the strap is not twisted.

11. Tighten the top tether strap.

12. The indicators of the top tether strap adjustment device should be fully green.

Tighten the strap or fit it again if the indicator displays the red signal.

13. Check that the safety seat is firmly secure.

14. Pull the strap adjustment device.

15. Meanwhile, pull the shoulder straps.

16. Press the red button to open the seat belt buckle.

17. Place the belts to the sides of the safety seat and put the child in the seat.

18. Adjust the headrest ring.

19. Adjust the headrest to the correct height for the child

20. The headrest must be at the correct height or it is not safe.

21. Close the seat belt buckle. Check that you can slip your hand in a flat position between the shoulder straps and the child.

22. Tighten the harness.

Check that you can slip your hand in a flat position between the shoulder straps and the child.

NOTICE: Seat padding. Padded waist support.

- For a child with a height of 76-80 cm only the seat padding will be necessary.

3. INSTALLATION FOR 100-150 CM**Forward facing ISOFIX + top tether + harness.**

1. Open the seat belt buckle.
2. Lift the padding on the backrest.
3. Press the central adjustment button and pull the harness.
4. Unlock the button and open the padding on the backrest.
5. Store the shoulder padding and straps inside the padding of the backrest.
6. Insert the fastener through the slot.
7. Store the harness away and remove the padded waist support. Set the backrest to position 1

8. Seat the child in the car safety seat

9. Set the headrest to the correct height for the child

If the headrest is not at the correct height it is not safe.

10. pass the 3-point seat belt through the corresponding belt guides and check that the child's pelvis is held comfortably but securely.
11. Pass the vehicle seat belt through the red locking device
12. Tighten the seat belt after hooking it in the anchor point and make sure it clicks into place. (Make sure the seat belt is not twisted)

4. INSTALLATION FOR 100-150 CM**ISOFIX accessories in the forward facing position + vehicle 3-point seat belt.**

Read carefully the section referring to the Isofix anchor points in the vehicle instructions (bear in

mind that not all vehicle seats may have Isofix anchor points. The restraint system may not be used without the device)

1. Store the harness away and remove the padded waist support.
2. Set the backrest to position 1
3. Connect the Isofix guide to the device (optional)
4. Extend the two sides of the Isofix as far as they will go.
5. Hold the safety seat and connect the Isofix base to the device.
6. You will hear it click when correctly inserted
7. Check that the indicator has the same number.
If the indicator displays the red signal, try the procedure again
8. Push the safety seat until it is in firm contact with the vehicle seat.

9. Pull the safety seat to check that the Isofix system is locked.
10. Check that the Isofix anchor is correctly connected.
11. Seat the child in the car safety seat.
12. Set the headrest to the correct height for the child
If the headrest is not at the correct height it is not safe.
13. pass the 3-point seat belt through the corresponding belt guides and check that the child's pelvis is held comfortably but securely.
14. Pass the vehicle seat belt through the red locking device
15. Tighten the seat belt after hooking it in the anchor point and make sure it clicks into place. (Make sure the seat belt is not twisted)

5. MAINTENANCE

Store the harness away and remove the padding.

Take the fabric cover off the headrest.

Unfasten the button and remove the fabric cover from the lower part of the headrest.

To fit the fabric cover again, follow the same steps in reverse order.

The safety lock is not working properly if the following situations occur:

- 1) When you press the red button it opens slowly
- 2) It is not possible to insert the metal parts of the safety lock into the fastener or, when they are inserted they automatically come loose again.
- 3) The safety button does not emit the safety click.
- 4) It is difficult to insert the metal parts into the safety lock.

5) Excessive force is required to open the safety lock.

The 5-point safety harness is very important for the child's safety. Incorrect use of the 5-point harness may put the child's safety at risk. Do not use oils or other lubricants on the safety lock. Defects in the functioning of the safety lock are usually caused by inserting foreign objects into the lock.

RECOMMENDATIONS

Check all the parts of the safety seat before using it. Make sure that it is in good condition as this will reduce the risk of an accident.

Check that the seat belts are not too loose before use.

Do not expose the safety seat to excessively cold or hot temperatures, or damp environments.

Keep the instruction manual in a safe place.

In the event of an accident replace the car seat with a new one. Contact your retailer if you have any questions.

GUARANTEE INFORMATION

- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.
- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.
- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.

- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

SUN

INFORMATIONS	60
AVERTISSEMENTS	62
1. INSTALLATION POUR 40-105 CM	66
2. INSTALLATION POUR 76-105 CM	68
3. INSTALLATION POUR 100-150 CM	70
Face à la route ISOFIX + top tether + harnais.	
4. INSTALLATION POUR 100-150 CM	70
Accessoires ISOFIX orientés vers l'avant + ceintures de sécurité à trois points pour le véhicule.	
5. ENTRETIEN	72
RECOMMANDATIONS	72
INFORMATIONS SUR LA GARANTIE	73

INFORMATIONS



①

1 - Ceintures de sécurité du véhicule – ceintures d'épaules

②

2 - Ceintures de sécurité du véhicule – ceinture abdominale



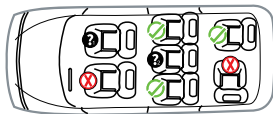
Ne pas utiliser de ceintures de sécurité à deux points, mais des ceintures à trois points.



Installation correcte / apte



Installation incorrecte / non apte



Ne pas installer le siège auto en face d'un dispositif airbag.



Installer le siège auto uniquement avec la ceinture de sécurité à trois points du véhicule.

Informations sur le dispositif renforcé de retenue pour enfants, catégorie rehausseur i-Size (100-135cm)

Ce produit est un siège rehausseur i-Size appartenant aux dispositifs renforcés de retenue pour enfants. Il est homologué selon le Règlement n° 129 (UN) pour être utilisé principalement sur des « sièges de véhicules compatibles avec i-Size » comme il est indiqué sur le manuel de l'utilisateur du véhicule. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant ou le vendeur du dispositif de retenue renforcé pour enfants.

Informations sur le dispositif renforcé de retenue pour enfants, catégorie rehausseur pour véhicule spécifique (135-150 cm)

Ce produit est un siège rehausseur pour véhicule spécifique appartenant aux dispositifs renforcés de retenue pour enfants. Il est homologué conformément au Règlement n° 129 (UN) pour être utilisé à bord des véhicules spécifiques, comme indiqué dans la liste des véhicules applicables. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant ou le vendeur du dispositif de retenue renforcé pour enfants.

AVERTISSEMENTS

Pour mieux protéger l'enfant, lire attentivement les instructions.

Le siège auto est apte pour les enfants de 40 à 150 cm.

Ce siège auto ne peut être utilisé que dans des véhicules équipés de ceintures de sécurité rétractables à 3 points et homologués conformément à la norme GB 27887 ou ECE R 16.

Lire attentivement la notice pour éviter les erreurs d'installation.

Utiliser le harnais pour les enfants mesurant de 40 à 105 cm.

La ceinture de sécurité à trois points ou

le harnais sont en option pour les enfants mesurant entre 100 et 105 cm.

Vérifiez que toutes les ceintures du véhicule et du harnais sont bien tendues et pas enroulées avant de les utiliser.

Vérifiez que la ceinture est bien tendue pour éviter que l'enfant ne tombe. Le bassin doit en particulier être bien fixé.

Remplacer le siège auto après un accident.

Pour des raisons de sécurité, ne réaliser aucune modification sur le siège auto.

Éviter d'exposer le fauteuil aux rayons directs du soleil s'il n'est pas protégé par la housse, car cela pourrait provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.

Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans le siège auto.

Il est recommandé de bien attacher les bagages ou tout autre objet dans le véhicule pour éviter qu'ils soient projetés en cas d'accident.

Ne pas utiliser le siège auto sans sa housse.

Le siège auto convient aux enfants mesurant moins de 150 cm.

Peut être utilisé face à la route avant que l'enfant n'atteigne 105 cm, à condition d'utiliser un harnais, mais ne peut être placé sur une place équipée d'un airbag. Lorsque l'enfant a atteint l'âge de 15 mois, installer le siège auto sur les sièges

arrière et en position face à la route.

Conservez le manuel d'utilisation pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Utilisez le siège auto uniquement dans la voiture, pas à la maison.

Attacher correctement le siège auto même lorsque l'enfant n'est pas assis.

Vérifier que toutes les parties du siège auto sont dans la bonne position afin qu'elles ne se coincent pas dans les portes ou les parties mobiles des sièges.

Retirer l'enfant du siège auto avant de l'ajuster.

Ne jamais utiliser de siège auto d'occasion.

Choisissez le point d'appui correct comme décrit dans le manuel, pour éviter les accidents.

Choisir le point de fixation ISOFIX correct.

En cas de doute, consulter le vendeur.

www.babybecool.es

AVERTISSEMENT :

**40-105cm : ISOFIX+Top tether + harnais
(dos à la route)**

**76-105cm : ISOFIX+Top tether + harnais
(face à la route)**

**100-150cm : Fixation ISOFIX + ceinture de
sécurité du véhicule ou uniquement la
ceinture de sécurité du véhicule (face à la
route)**

Informations sur le dispositif renforcé de retenue pour enfants, catégorie i-Size.

Ce produit est un dispositif de retenue renforcé pour enfant catégorie i-Size.

Il est homologué selon le Règlement n° 129 (UN) pour être utilisé sur des sièges de véhicules compatibles avec i-Size comme il est indiqué sur le Manuel de l'utilisateur du véhicule.

En cas de doute, veuillez consulter le fabricant ou le vendeur du dispositif de retenue renforcé pour enfants.

1. Housse en tissu
2. Ceinture rembourrée
3. Harnais
4. Ceinture du harnais réglable
5. Bouton de pivotement
6. Roulette appui-tête
7. Appui-tête réglable
8. Ceintures d'épaules
9. Bouton central de réglage
10. Ceinture du top tether
11. Couvercle du compartiment
12. Couvercle
13. Connecteur de fixations Isofix
14. Protecteur d'impact latéral
15. Dispositif de réglage de la ceinture du top tether
16. ISOFIX

1. INSTALLATION POUR 40-105 CM

Dos à la route ISOFIX + top tether + harnais

1. Tirer sur le régulateur central pour redresser
2. Le siège peut pivoter entièrement
3. Tirer sur le régulateur central pour la rotation
4. Faire pivoter le siège pour le placer dos à la route. Régler la position du dossier jusqu'à la position dos à la route.

Lire attentivement la partie sur les points d'ancrage isofix dans les instructions du véhicule (veuillez noter que tous les véhicules ne sont pas équipés de points d'ancrage isofix).

Le système de retenue ne pourra être utilisé sans le dispositif)

5. Unir le guide Isofix au dispositif (en option)
6. Étirer les deux côtés de l'isofix au maximum
7. Tenir le siège et assembler la base Isofix sur le dispositif

8. Le clic indique qu'il est inséré correctement
9. Vérifier que l'indicateur a le même numéro et qu'il est vert. Recommencer si l'indicateur est en rouge.
10. Pousser le siège jusqu'à ce qu'il soit bien au fond du siège du véhicule.
11. Tirer sur le siège pour vérifier que le système Isofix est verrouillé
12. Vérifier que la fixation isofix est bien connectée.

12A. Emplacement des fixations pour le Top Tether

- A. Couvercle situé derrière les sièges arrière (sur la majorité des véhicules)
- B. Coffre à bagages sur le plancher et derrière les sièges arrière
- C. Sous le siège (dans très peu de véhicules)
- D. Derrière le dossier du siège

Le top tether améliorera la fixation du siège

12b. Icône indiquant l'ancrage Top Tether. Tous les véhicules ne disposent pas d'un ancrage Top Tether (même s'ils sont équipés d'isofix), et

l'emplacement sera différent selon le type de véhicule. Vérifier cette information sur le manuel du véhicule.

13. Pour allonger le Top Tether lors de l'utilisation, appuyer sur le bouton du dispositif de réglage et tirer
14. Introduire la ceinture dans les rainures.
15. Connectez le crochet du Top Tether au point d'ancrage. Veillez à ce que les ceintures ne soient pas enroulées.
16. Tendre la ceinture du Top tether.
17. La couleur des indicateurs sur le dispositif de réglage de la ceinture du Top Tether doit être verte. Resserrez la ceinture ou réinstallez-la si elle est rouge.
18. Vérifiez que le siège auto est bien fixé.
19. Tirer sur le dispositif de réglage de la ceinture.
20. Tirer en même temps sur les ceintures d'épaules.
21. Appuyer sur le bouton rouge pour ouvrir la fermeture.

22. Laisser les parties saillantes de la boucle sur les côtés du siège auto et asseoir l'enfant.
 23. Régler la roulette de l'appui-tête.
 24. Régler la hauteur adéquate à la tête de l'enfant. Une hauteur incorrecte ne sera pas sûre pour l'enfant.
 25. Fermer la boucle.
 26. Tendre le harnais.
- S'assurer qu'une main à plat peut passer entre l'enfant les ceintures d'épaules.

AVERTISSEMENT : Rembourrage amovible du siège Rembourrage amovible de la taille

- Si l'enfant mesure de 40 à 75 cm, le rembourrage amovible du siège et celui de la taille sont tous deux nécessaires.
- Si l'enfant mesure de 76 à 80 cm, seul le rembourrage du siège est nécessaire.

2. INSTALLATION POUR 76-105 CM

Face à la route ISOFIX + top tether + harnais

Lire attentivement la partie sur les points d'ancrage isofix dans le manuel du véhicule

(veuillez noter que tous les sièges du véhicule ne disposent pas de points d'ancrage isofix. Le système de retenue ne pourra être utilisé sans le dispositif)

1. Unir le guide Isofix au dispositif (en option)
2. Étirer les deux côtés de l'isofix au maximum
3. Tenir le siège et assembler la base Isofix et le dispositif
4. Le clic indique qu'il est inséré correctement.
5. Vérifier que l'indicateur a le même numéro.
Régler le dossier sur la position 1, 2, 3 ou 4.
Recommencer si l'indicateur est sur le rouge.
6. Pousser le siège jusqu'à ce qu'il soit bien au fond

du siège du véhicule.

7. Tirer sur le siège auto pour vérifier que le système Isofix est verrouillé
8. Vérifier que la fixation isofix est bien connectée.

8A. Emplacement des fixations pour le Top Tether

- A. Couvercle situé derrière les sièges arrière (sur la majorité des véhicules)
- B. Coffre à bagages sur le plancher et derrière les sièges arrière
- C. Sous le siège (dans très peu de véhicules)
- D. Derrière le dossier du siège

Le top tether améliorera la fixation du siège

8b. Icône indiquant l'ancrage du Top Tether

Tous les véhicules ne disposent pas d'un ancrage Top Tether (même s'ils sont équipés d'isofix), et l'emplacement sera différent selon le type de véhicule. Vérifier cette information sur le manuel du véhicule.

9. Pour allonger le Top Tether lors de l'utilisation, appuyer sur le bouton du dispositif de réglage et tirer.
10. Connecter le crochet du Top Tether au point d'ancrage. Veillez à ce que la ceinture ne soit pas enroulée.
11. Tendre la ceinture du Top tether.
12. La couleur des indicateurs sur le dispositif de réglage de la ceinture du Top Tether doit être verte.
Resserrer la ceinture ou la réinstaller si l'indicateur est sur le rouge.
13. Vérifier que le siège auto est bien fixé.
14. Tirer sur le dispositif de réglage de la ceinture.
15. Tirer en même temps sur les ceintures d'épaules.
16. Appuyer sur le bouton rouge pour ouvrir la fermeture.
17. Laisser les parties saillantes de la boucle sur les

côtés du siège auto et asseoir l'enfant.

18. Régler la roulette de l'appui-tête.
19. Régler la hauteur adéquate à la tête de l'enfant.
20. Une hauteur incorrecte ne sera pas sûre pour l'enfant.
21. Fermer la boucle. S'assurer qu'une main à plat peut passer entre l'enfant les ceintures d'épaules.
22. Tendre le harnais.

S'assurer qu'une main à plat peut passer entre l'enfant les ceintures d'épaules.

**AVERTISSEMENT : Rembourrage amovible du siège.
Rembourrage amovible de la taille.**

- Si l'enfant mesure de 76 à 80 cm, seul le rembourrage du siège est nécessaire.

3. INSTALLATION POUR 100-150 CM

Face à la route ISOFIX + top tether + harnais.

1. Ouvrir la boucle.
2. Lever la protection du dossier.
3. Appuyer sur le régulateur central et tirer sur le harnais.
4. Déverrouiller le bouton et ouvrir le compartiment du dossier.
5. Ranger les bretelles et le rembourrage à l'intérieur du compartiment du dossier.
6. Introduire la fermeture dans la rainure.
7. Ranger le harnais et retirer le rembourrage de la taille. Régler le dossier en position 1
8. Asseoir l'enfant dans le siège auto
9. Régler la hauteur adéquate à la tête de l'enfant.

Une hauteur incorrecte ne sera pas sûre pour l'enfant.

10. Passer la ceinture à trois points dans les guides correspondants et vérifier que le bassin de l'enfant est bien attaché mais confortable.
11. Passer la ceinture de sécurité du véhicule dans le dispositif rouge de blocage
12. Serrez la ceinture une fois qu'elle est accrochée dans l'ancrage et que vous entendez un clic. (Ne pas tordre la ceinture)

4. INSTALLATION POUR 100-150 CM

Accessoires ISOFIX face à la route + ceintures de sécurité à trois points pour la voiture.

Lire attentivement la partie sur les points d'ancrage isofix dans les instructions du véhicule (tous les véhicules ne sont pas équipés de points d'ancrage isofix. Le système de retenue ne pourra être utilisé sans le dispositif)

1. Ranger le harnais et retirer le rembourrage de la taille.
2. Régler le dossier sur la position 1
3. Unir le guide Isofix au dispositif (en option)
4. Étirer les deux côtés de l'Isofix au maximum
5. Tenir le siège et assembler la base Isofix sur le dispositif
6. Le clic indique qu'il est inséré correctement
7. Vérifier que l'indicateur a le même numéro.
Recommencer si l'indicateur est sur le rouge.
8. Pousser le siège jusqu'à ce qu'il soit bien au fond du siège du véhicule.
9. Tirer sur le siège pour vérifier que le système Isofix est verrouillé

10. Vérifier que la fixation isofix est bien connectée.

11. Asseoir l'enfant dans le siège auto

12. Régler la hauteur adéquate à la tête de l'enfant.

Une hauteur incorrecte ne sera pas sûre pour l'enfant.

13. Passer la ceinture à trois points dans les guides correspondants et vérifier que le bassin de l'enfant est bien attaché mais confortable.

14. Passer la ceinture de sécurité du véhicule dans le dispositif rouge de blocage

15. Serrez la ceinture une fois qu'elle est accrochée dans l'ancrage et que vous entendez un clic. (Ne pas tordre la ceinture)

5. ENTRETIEN

Ranger le harnais et retirer le rembourrage.

Retirer la protection de l'appui-tête.

Décrocher le bouton et retirer la protection en tissu de la partie inférieure de l'appui-tête.

Pour installer la housse, suivre simplement ces étapes en sens inverse.

Cas où le verrouillage de sécurité ne fonctionne pas correctement :

- 1) En appuyant sur le bouton rouge, il s'ouvre lentement
- 2) Les parties métalliques de la boucle de sécurité ne s'insèrent pas ou, une fois insérées, elles ressortent automatiquement.
- 3) Le bouton de sécurité n'émet pas le « clic ».
- 4) Il est difficile d'insérer les parties métalliques dans la boucle de sécurité.
- 5) Il faut forcer pour pouvoir ouvrir la boucle de

sécurité.

Le harnais de sécurité à cinq points est très important pour la sécurité de l'enfant. Une utilisation incorrecte du harnais à cinq points pourrait blesser l'enfant. Ne pas utiliser d'huile ni autres lubrifiants dans la boucle de sécurité. Les défauts de fonctionnement de la boucle de sécurité ont lieu normalement à cause de l'introduction d'objets étrangers à l'intérieur.

RECOMMANDATIONS

Vérifier toutes les pièces du siège auto avant de l'utiliser. S'assurer qu'il est en bon état afin de réduire les possibilités d'accidents.

Vérifier que les ceintures ne sont pas trop lâches avant l'utilisation.

Ne pas exposer le siège auto à des environnements trop froids, trop chauds ni trop humides.

Conserver le manuel dans un endroit sûr.

En cas d'accident

Remplacer le siège auto par un neuf. Contacter le vendeur en cas de doute.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européennes et propres au pays de commercialisation.
- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.
- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les pannes provoquées par un mauvais usage, par le non-respect des recommandations de sécurité et

du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.

- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.

SUN

INFORMAÇÃO	76
ADVERTÊNCIAS	78
1. INSTALAÇÃO PARA 40-105 CM	82
2. INSTALAÇÃO PARA 76-105 CM	84
3. INSTALAÇÃO PARA 100-150 CM	86
Sentido da marcha Isofix + Top Tether + arnês.	
4. INSTALAÇÃO PARA 100-150 CM	86
Acessórios Isofix orientados para a frente + cintos de segurança de três pontos para o automóvel.	
5. MANUTENÇÃO	88
RECOMENDAÇÕES	88
INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA	89

INFORMAÇÃO



1

1 - Cintos de segurança do veículo - cintos dos ombros.

2

2 - Cintos de segurança do veículo - cinto abdominal



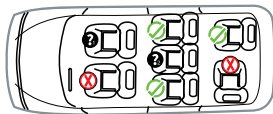
Não utilize cintos de segurança de dois pontos, utilize cintos de três pontos.



Colocação correta/adequada



Colocação incorreta/inadequada



Não instale a cadeira de segurança em frente a um dispositivo de airbag



Instale a cadeira de segurança apenas com o cinto de segurança de três pontos do veículo.

Informação sobre o sistema reforçado de retenção infantil da categoria assento elevatório i-Size (100-135cm)

Este produto é um assento elevatório i-Size que pertence aos sistemas reforçados de retenção infantil.

É homologado segundo o Regulamento n.º 129 (UN) para a sua utilização principal em “assentos de veículo compatíveis com i-Size”, conforme indicado no manual de utilizador do veículo.

Em caso de dúvida, consulte o fabricante e o vendedor do sistema reforçado de retenção infantil.

Informação sobre o sistema reforçado de retenção infantil da categoria assento elevatório para veículo específico (135-150cm)

Este produto é um assento elevatório para veículo específico que pertence aos sistemas reforçados de retenção infantil.

É homologado segundo o Regulamento n.º 129 (UN) para a sua utilização em veículos específicos, conforme indicado na lista de veículos aplicável.

Em caso de dúvida, consulte tanto o fabricante como o vendedor do sistema reforçado de retenção infantil

ADVERTÊNCIAS

Para proteger a criança, leia as instruções com atenção.

A cadeira de segurança é adequada para crianças de 40 a 105 cm.

A cadeira de segurança é adequada para a sua utilização em veículos equipados com cintos de segurança retráteis de 3 pontos e homologados segundo o regulamento GB 27887 ECE R 16.

Leia as instruções com atenção para evitar qualquer erro.

Utilize o arnês para as crianças com uma altura entre 40 e 105 cm.

O cinto de segurança de três pontos de

fixação ou o arnês são opcionais para as crianças entre 100 e 105 cm.

Verifique se todos os cintos do veículo e os cintos do arnês estão esticados e não torcidos antes da sua utilização.

Verifique se o cinto está bem esticado para evitar que a criança caia, especialmente a pélvis deve estar firmemente apoiada.

Substitua a cadeira de segurança infantil após um acidente.

Por motivos de segurança, não faça modificações na cadeira de segurança.

Evite expor a cadeira à luz solar direta se não estiver protegida com a cobertura, já que poderiam ocorrer queimaduras na

pele da criança.

Nunca deixe a criança sem supervisão na cadeira de segurança.

Recomenda-se que a bagagem e qualquer outro objeto que possa causar lesões em caso de acidente esteja devidamente preso.

A cadeira de segurança não deve ser utilizada sem a cobertura.

A cadeira de segurança é adequada para crianças com uma altura inferior a 150 cm.

Pode ser utilizada no sentido da marcha antes de a criança atingir os 105 cm, desde que o arnês seja utilizado, mas não pode ser colocada num assento equipado

com airbag. Depois de a criança chegar aos 15 meses, instale a cadeira de segurança nos assentos traseiros e no sentido da marcha.

Guarde o manual de instruções para consultas futuras.

A cadeira de segurança deve ser utilizada apenas no automóvel, não em casa.

Prenda firmemente a cadeira de segurança, mesmo quando a criança não estiver sentada.

Verifique se todas as peças da cadeira de segurança estão na posição correta, de forma a não ficarem entaladas nas portas ou nas partes móveis dos assentos.

Retire a criança da cadeira de segurança

antes de ajustá-la.

Nunca utilize uma cadeira de segurança em segunda mão.

Escolha o ponto de apoio de carga correto descrito no manual, ou poderia estar em perigo.

Escolha o ponto de fixação Isofix correto. Em caso de dúvida, consulte o vendedor.
www.babybecool.es

AVISO:

**40-105cm: Isofix+Top Tether+arnês
(sentido contrário da marcha)**

**76-105cm: Isofix+Top Tether+arnês
(sentido da marcha)**

**100-150cm: Fixações Isofix + cinto de
segurança do veículo ou apenas cinto de
segurança do veículo (Sentido da marcha)**

Informação sobre o sistema reforçado de retenção infantil da categoria i-Size.

Este produto é um sistema reforçado de retenção infantil i-Size.

É homologado segundo o Regulamento n.º 129 (UN) para a sua utilização em assentos de veículo compatíveis com i-Size, conforme indicado no manual do utilizador do veículo.

Em caso de dúvida, consulte o fabricante e o vendedor do sistema reforçado de retenção infantil.

1. Cobertura de tecido
2. Acolchoado cintura
3. Arnês
4. Fita regulável para arnês
5. Regulador de rotação
6. Arruela zona da cabeça
7. Zona da cabeça regulável
8. Cintos dos ombros
9. Botão central de ajuste
10. Fita do Top Tether
11. Cobertura do compartimento
12. Cobertura
13. Conector de fixações Isofix
14. Protetor para impacto lateral
15. Dispositivo regulador da fita do Top Tether
16. Isofix

1. INSTALAÇÃO PARA 40-105 CM

Sentido contrário da marcha Isofix + Top Tether + arnês

1. Puxe o regulador central para reclinar
2. A cadeira completa pode ser rodada
3. Puxe o regulador central para a rotação
4. Rode a cadeira de segurança para posicioná-la no sentido contrário à marcha. Regule a posição do encosto para a posição contrária ao sentido da marcha.

Leia atentamente a secção referente aos pontos de fixação Isofix das instruções do veículo (tenha em conta que nem todos os assentos dos veículos possuem pontos de fixação Isofix. O sistema de retenção não pode ser utilizado sem o dispositivo)

5. Conecte a guia Isofix ao dispositivo (opcional)
6. Estenda os dois lados do Isofix ao máximo
7. Prenda a cadeira de segurança e conecte a base

Isofix ao dispositivo

8. Estará bem inserida quando ouvir um clique
9. Verifique se o indicador tem o mesmo número e fica verde. Será necessário reiniciar se o indicador estiver vermelho
10. Empurre a cadeira de segurança até que esteja completamente em contacto com o assento do veículo.
11. Puxe pela cadeira para verificar se o sistema Isofix está bloqueado
12. Verifique se a fixação Isofix está corretamente conectada.

12A. Localização das fixações para o Top Tether

- A. Cobertura situada atrás dos assentos traseiros (maioria dos veículos)
- B. Área de bagagem localizada no chão e atrás dos assentos traseiros
- C. Debaixo do assento (em muito poucos veículos)
- D. Atrás do encosto do assento
- O Top Tether melhorará a fixação da cadeira

- 12b. Ícone para a fixação do Top Tether Nem todos os veículos possuem fixação para o Top Tether (inclusive se estiverem equipados com Isofix), e a localização será diferente dependendo do tipo de veículo. Verifique esta informação no manual do veículo.
13. Para alongar o Top Tether quando o for usar, pressione o botão do dispositivo regulador e puxe
 14. Passe a fita por uma das ranhuras.
 15. Prenda o gancho do Top Tether no ponto de fixação. Verifique se a fita não está torcida.
 16. Estique a fita do Top Tether.
 17. A cor dos indicadores do dispositivo regulador da fita do Top Tether deve estar totalmente verde. Estique a fita ou volte a instalá-la se estiver de cor vermelha.
 18. Verifique se a cadeira de segurança está bem presa.
 19. Puxe pelo dispositivo regulador da fita.
 20. Enquanto isso, puxe os cintos dos ombros.

21. Pressione o botão vermelho para abrir o fecho.
22. Deixe as saliências nos lados da cadeira de segurança e coloque a criança.
23. Regule a arruela da zona da cabeça.
24. Regule a altura adequada para a cabeça da criança. Uma altura incorreta não será segura.
25. Feche a fivela.
26. Estique o arnês.

Verifique se no espaço entre a criança e as fitas dos ombros cabe uma mão na posição plana.

AVISO: Acolchoado da cadeira. Acolchoado da cintura.

- Para uma altura de 40-75 cm são necessários tanto o acolchoado da cadeira como o acolchoado da cintura.
- Para uma altura de 76-80 cm é apenas necessário o acolchoado da cadeira.

2. INSTALAÇÃO PARA 76-105 CM

Sentido da marcha Isofix + Top Tether + arnês

L eia atentamente a secção referente aos pontos de fixação Isofix das instruções do veículo (tenha em conta que nem todos os assentos dos veículos possuem pontos de fixação Isofix. O sistema de retenção não pode ser utilizado sem o dispositivo)

1. Conecte a guia Isofix ao dispositivo (opcional)
 2. Estenda os dois lados do Isofix ao máximo.
 3. Prenda a cadeira de segurança e conecte a base Isofix ao dispositivo.
 4. Estará bem inserida quando ouvir um clique.
 5. Verifique se o indicador tem o mesmo número.
- Regule o encosto na posição 1, 2, 3 ou 4.

Será necessário começar novamente se o indicador

estiver vermelho.

6. Empurre a cadeira de segurança até que esteja completamente em contacto com o assento do veículo.
7. Puxe pela cadeira para verificar se o sistema Isofix está bloqueado.
8. Verifique se a fixação Isofix está corretamente conectada.

8A. Localização das fixações para o Top Tether

- A. Cobertura situada atrás dos assentos traseiros (maioria dos veículos)
 - B. Área de bagagem localizada no chão e atrás dos assentos traseiros
 - C. Debaixo do assento (em muito poucos veículos)
 - D. Atrás do encosto do assento
- O Top Tether melhorará a fixação da cadeira

8b. Ícone para a fixação do Top Tether

Nem todos os veículos possuem fixação para o Top Tether (inclusive se estiverem equipados com Isofix), e a localização será diferente dependendo do tipo de veículo. Verifique esta informação no manual do veículo.

9. Para alongar o Top Tether quando o for usar, pressione o botão do dispositivo regulador e puxe.
10. Prenda o gancho do Top Tether no ponto de fixação. Verifique se a fita não está torcida
11. Estique a fita do Top Tether.
12. A cor dos indicadores do dispositivo regulador da fita do Top Tether deve estar totalmente verde.

Estique a fita ou volte a instalá-la se estiver de cor vermelha.

13. Verifique se a cadeira de segurança está bem presa.

14. Puxe pelo dispositivo regulador da fita.
15. Enquanto isso, puxe as fitas dos ombros.
16. Pressione o botão vermelho para abrir o fecho.
17. Deixe as saliências nos lados da cadeira de segurança e coloque a criança.
18. Regule a arruela da zona da cabeça.
19. Regule a altura adequada para a cabeça da criança.
20. Uma altura incorreta não será segura.
21. Aperte o fecho. Verifique se no espaço entre a criança e as fitas dos ombros cabe uma mão na posição plana.
22. Estique o arnês.

Verifique se no espaço entre a criança e as fitas dos ombros cabe uma mão na posição plana

AVISO: Acolchoado da cadeira. Acolchoado da cintura.

- Para uma altura de 76-80 cm é apenas necessário o acolchoado da cadeira.

3. INSTALAÇÃO PARA 100-150 CM

Sentido da marcha Isofix + Top Tether + arnês.

1. Abra a fivela.
2. Levante o acolchoado do encosto.
3. Pressione o regulador central e puxe pelo arnês.
4. Desbloqueie o botão e abra o acolchoado do encosto.
5. Guarde as fitas e o acolchoado dos ombros dentro do acolchoado do encosto.
6. Insira o fecho na ranhura.
7. Guarde o arnês e retire o acolchoado da cintura
Regule o encosto na posição 1

8. Sente a criança na cadeira de segurança
9. Regule a altura adequada para a cabeça da criança

Uma altura incorreta não será segura.

10. Passe o cinto de três pontos pelas guias correspondentes e verifique se a pélvis está bem presa mas cómoda.
11. Passe o cinto de segurança do veículo pelo dispositivo vermelho de bloqueio
12. Estique o cinto depois de enganchá-lo na fixação e ter ouvido um clique. (Não torça o cinto)

4. INSTALAÇÃO PARA 100-150 CM

Acessórios Isofix orientados para a frente + cintos de segurança de três pontos para o automóvel.

Leia atentamente a secção referente aos pontos de fixação Isofix das instruções do veículo (tenha em conta que nem todos os assentos

dos veículos possuem pontos de fixação Isofix. O sistema de retenção não pode ser utilizado sem o dispositivo)

1. Guarde o arnês e retire o acolchoado da cintura.
2. Regule o encosto na posição 1
3. Conecte a guia Isofix ao dispositivo (opcional)
4. Estenda os dois lados do Isofix ao máximo.
5. Prenda a cadeira de segurança e conecte a base Isofix ao dispositivo.
6. Estará bem inserido quando ouvir um clique
7. Verifique se o indicador tem o mesmo número.
Será necessário começar novamente se o indicador estiver vermelho
8. Empurre a cadeira de segurança até que esteja completamente em contacto com o assento do veículo.

9. Puxe pela cadeira para verificar se o sistema Isofix está bloqueado.
10. Verifique se a fixação Isofix está corretamente conectada.
11. Sente a criança na cadeira de segurança.
12. Regule a altura adequada para a cabeça da criança
Uma altura incorreta não será segura
13. Passe o cinto de três pontos pelas guias correspondentes e verifique se a pélvis está bem presa mas confortável.
14. Passe o cinto de segurança do veículo pelo dispositivo vermelho de bloqueio
15. Estique o cinto depois de enganchá-lo na fixação e ter ouvido um clique. (Não torça o cinto)

5. MANUTENÇÃO

Guarde o arnês e retire o acolchoado.

Retire a cobertura de tecido da zona da cabeça.

Desabotoe o botão e retire a cobertura de tecido da parte inferior da zona da cabeça.

Para colocar a cobertura realize os mesmos passos em sentido inverso.

Casos em que o fecho de segurança não funciona corretamente:

- 1) Ao pressionar o botão vermelho abre lentamente
- 2) As saliências metálicas do fecho de segurança não podem ser inseridas no fecho ou, quando inseridas, saem automaticamente.
- 3) O botão de segurança não emite o som de "clique".
- 4) É difícil inserir a saliência metálica no fecho de segurança.

5) É necessário fazer muita força para abrir o fecho de segurança.

O cinto de segurança de cinco pontos é muito importante para a segurança da criança. O uso inadequado do arnês de cinco pontos pode causar danos na criança. Não utilize óleos ou outros lubrificantes no fecho de segurança. As falhas no funcionamento do fecho de segurança costumam ser causadas pela introdução de objetos estranhos no mesmo.

RECOMENDAÇÕES

Verifique todas as peças da cadeira de segurança antes de a utilizar. Certifique-se de que está em boas condições, pois isso reduzirá a taxa de sinistralidade.

Verifique se os cintos não estão demasiado frouxos antes da sua utilização.

Não exponha a cadeira de segurança a ambientes

muito frios, muito quentes ou muito húmidos.

Conserve o manual num local seguro.

Em caso de acidente:

Substitua a cadeira de segurança por uma nova.
Contacte o vendedor se tiver alguma dúvida.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA

- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.

- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.

- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.

- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.

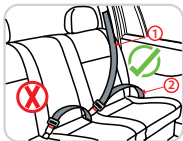
IT

SUN

90

INFORMAZIONI	92
AVVERTENZE	94
1. INSTALLAZIONE PER 40-105 CM	98
2. INSTALLAZIONE PER 76-105 CM	100
3. INSTALLAZIONE PER 100-150 CM	102
Senso di marcia ISOFIX + top tether + imbragatura.	
4. INSTALLAZIONE PER 100-150 CM	102
Accessori ISOFIX orientati in avanti + cinture di sicurezza a tre punti dell'auto.	
5. MANUTENZIONE	103
RACCOMANDAZIONI	104
INFORMAZIONI SULLA GARANZIA	105

INFORMAZIONI



①

1 - Cinture di sicurezza del veicolo - cinture pettorali.

②

2 - Cinture di sicurezza del veicolo - cintura addominale.



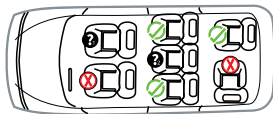
Non usare cinture di sicurezza a due punti di ancoraggio. Usa cinture a tre punti.



Installazione corretta / adeguato



Installazione non corretta / non adeguato



Questo seggiolino di sicurezza è adatto solo per l'uso in veicoli dotati di cinture di sicurezza retrattili a 3 punti e omologate secondo la normativa GB 27887 o ECE R16



Non installare il seggiolino di sicurezza di fronte a un dispositivo di airbag.



Installare il seggiolino di sicurezza solo con la cintura di sicurezza a tre punti del veicolo.

Informazioni sul sistema rinforzato di trattenuta per bambini, categoria seggiolino elevatore i-Size (100-135 cm)

Questo prodotto è un seggiolino elevatore i-Size che appartiene ai sistemi rinforzati di trattenuta per bambini.

È omologato secondo il Regolamento n° 129 (UN) per l'uso principale in "sedili del veicolo compatibili con i-Size" come indicato nel manuale utente del veicolo.

In caso di dubbi, consulta il fabbricante e il venditore del sistema rinforzato di trattenuta per bambini.

Informazioni sul sistema rinforzato di trattenuta per bambini categoria seggiolino elevatore per veicolo specifico (135-150cm).

Questo prodotto è un seggiolino elevatore per veicolo specifico che appartiene ai sistemi rinforzati di trattenuta per bambini.

È omologato secondo il Regolamento n° 129 (UN) per l'uso in veicoli specifici, come indicato nella lista dei veicoli adatti.

In caso di dubbi, consulta il fabbricante e il venditore del sistema rinforzato di trattenuta per bambini.

AVVERTENZE

Per la protezione del bambino, leggi attentamente le istruzioni.

Il seggiolino di sicurezza è adatto per bambini da 40 a 150 cm di altezza.

Questo seggiolino di sicurezza è adatto solo per l'uso in veicoli dotati di cinture di sicurezza retrattili a 3 punti, omologate secondo la normativa GB 27887 o ECE R 16.

Leggi attentamente le istruzioni per evitare errori.

Utilizza l'imbragatura per bambini con un'altezza tra 40 e 105 cm.

La cintura di sicurezza a 3 punti di ancoraggio o l'imbragatura sono opzionali per i bambini tra

100 e 105 cm.

Verifica che tutte le cinture del veicolo e le cinture dell'imbragatura siano tese e non attorcigliate prima dell'uso.

Verifica che la cintura sia ben tesa per evitare che il bambino cada. Il bacino, in particolare, dev'essere trattenuto fermamente.

Sostituisci il seggiolino di sicurezza per bambini dopo un incidente.

Per motivi di sicurezza, non apportare

modifiche al seggiolino.

Evita di esporre il seggiolino alla luce solare diretta se non è protetto, dato che potrebbe causare bruciature alla pelle del bambino.

Non lasciare mai il bambino sul seggiolino di sicurezza privo di vigilanza.

Si raccomanda che i bagagli e qualunque altro oggetto che potrebbe provocare lesioni in caso di incidente siano ben fissati.

Il seggiolino di sicurezza non deve essere utilizzato senza il suo rivestimento.

Il seggiolino di sicurezza è adatto per bambini con un'altezza inferiore a 150 cm.

Il seggiolino può essere utilizzato rivolto nel senso di marcia prima che il bambino raggiunga i 105 cm, usando l'imbragatura, ma non può essere installato su un sedile dotato di airbag. Quando il bambino compie i 15 mesi, installa il seggiolino di sicurezza su un sedile posteriore e rivolto verso il senso di marcia.

Conserva il manuale di istruzioni per consultazioni future.

Usa il seggiolino di sicurezza solo in auto, non in casa.

Fissa bene il seggiolino di sicurezza anche quando il bambino non è seduto.

Verifica che tutti gli elementi del seggio-

lino di sicurezza si trovino nella posizione corretta, in modo tale che non restino bloccati nelle porte o nelle parti mobili dei sedili.

Togli il bambino dal seggiolino di sicurezza prima di effettuare le regolazioni.

Non usare mai un seggiolino di sicurezza di seconda mano.

Scegli il punto di appoggio di carico corretto descritto nel manuale, altrimenti il bambino potrebbe correre pericoli.

Scegli il punto di ancoraggio ISOFIX corretto.

www.babybecool.es

In caso di dubbi, consulta il venditore.

AVVISO:

40-105 cm: ISOFIX + Top tether + imbragatura (senso contrario di marcia)

76-105 cm: ISOFIX + Top tether + imbragatura (senso di marcia)

100-150 cm: ancoraggi ISOFIX + cintura di sicurezza del veicolo, o solo cintura di sicurezza del veicolo (senso di marcia)

Informazioni sul sistema rinforzato di trattenuta per bambini categoria i-Size.

Questo prodotto è un sistema rinforzato

di trattenuta per bambini i-Size.

È omologato secondo il Regolamento n° 129 (UN) per l'uso sui sedili del veicolo compatibili con i-Size, come indicato nel manuale utente del veicolo.

In caso di dubbi, consulta il fabbricante e il venditore del sistema rinforzato di trattenuta per bambini.

1. Rivestimento di tela
2. Imbottitura bacino
3. Imbragatura
4. Cinghia regolabile per l'imbragatura
5. Regolatore di rotazione
6. Rotella poggiatesta
7. Poggiatesta regolabile
8. Cinture pettorali
9. Pulsante centrale di regolazione
10. Cinghia del top tether
11. Copertura dello scompartimento
12. Copertura
13. Connettore ancoraggi Isofix
14. Protezione impatto laterale
15. Dispositivo di regolazione della cinghia del top tether
16. ISOFIX

1. INSTALLAZIONE PER 40-105 CM

Senso contrario alla marcia ISOFIX + top tether + imbragatura

1. Tira il regolatore centrale per reclinare.
2. Il seggiolino può ruotare completamente.
3. Tira il regolatore centrale per effettuare la rotazione.
4. Ruota il seggiolino di sicurezza per posizionarlo nel senso contrario alla marcia. Regola la posizione dello schienale fino alla posizione contraria al senso di marcia.

Leggi con attenzione il paragrafo relativo ai punti di ancoraggio isofix delle istruzioni del veicolo. (Tieni in considerazione che non tutti i sedili del veicolo dispongono di punti di ancoraggio isofix. Il sistema di trattenuta non può essere utilizzato senza il dispositivo.)

5. Collega la guida isofix con il dispositivo (opzionale).
6. Estendi al massimo i due lati dell'isofix.

7. Afferra il seggiolino di sicurezza e collega la base isofix con il dispositivo.
8. Sarà ben inserita quando sentirai un clic.
9. Verifica che l'indicatore abbia lo stesso numero e diventi verde. Se l'indicatore è rosso, è necessario ripetere l'operazione.
10. Spingi il seggiolino di sicurezza finché non si trova completamente a contatto con il sedile del veicolo.
11. Tira il seggiolino per verificare che il sistema isofix sia bloccato.
12. Verifica che l'ancoraggio isofix sia collegato correttamente.

12A. Posizione degli ancoraggi per il Top Tether.

- A. Copertura posizionata dietro i sedili posteriori (maggior parte dei veicoli).
- B. Zona per i bagagli posizionata sul fondo e dietro i sedili posteriori.
- C. Sotto il sedile (in pochi veicoli).
- D. Dietro lo schienale del sedile.

Il top tether migliora il fissaggio del seggiolino.

12b. Icona per l'ancoraggio del Top Tether

Non tutti i veicoli hanno un ancoraggio per il Top Tether (anche se sono dotati di isofix) e la sua posizione è diversa a seconda del tipo di veicolo. Verifica queste informazioni nel manuale del veicolo.

13. Per allungare il top tether quando devi usarlo, premi il pulsante del dispositivo di regolazione e tira.
14. Introduci la cinghia attraverso una delle fessure.
15. Collega il gancio del top tether al punto di ancoraggio. Verifica che la cinghia non sia attorcigliata.
16. Tendi la cinghia del top tether.
17. Il colore degli indicatori del dispositivo di regolazione della cinghia del top tether dev'essere completamente verde. Tendi la cinghia o ripeti l'installazione se il colore è rosso.
18. Verifica che il seggiolino di sicurezza sia fissato fermamente.
19. Tira il dispositivo di regolazione della cinghia.

20. Intanto, tira le cinture pettorali.

21. Premi il pulsante rosso per aprire la chiusura.

22. Sposta gli agganci ai lati del seggiolino di sicurezza e metti a sedere il bambino.

23. Regola la rotella del poggiatesta.

24. Regola l'altezza adeguata per la testa del bambino.
Un'altezza non corretta non è sicura.

25. Chiudi la fibbia.

26. Tendi l'imbragatura.

Verifica che nello spazio tra il bambino e le cinture pettorali passi una mano in posizione piatta.

AVVISO: Imbottitura del seggiolino. Imbottitura addominale.

- Per un'altezza di 40-75 cm sono necessari sia l'imbottitura del seggiolino sia quella per il bacino.
- Per un'altezza di 76-80 cm è sufficiente l'imbottitura del seggiolino.

2. INSTALLAZIONE PER 76-105 CM

Senso di marcia ISOFIX + top tether + imbragatura

Leggi con attenzione il paragrafo relativo ai punti di ancoraggio isofix delle istruzioni del veicolo. (Tieni in considerazione che non tutti i sedili del veicolo dispongono di punti di ancoraggio isofix. Il sistema di trattenuta non può essere utilizzato senza il dispositivo.)

1. Collega la guida isofix con il dispositivo (opzionale).
2. Estendi al massimo i due lati dell'isofix.
3. Afferra il seggiolino di sicurezza e collega la base isofix con il dispositivo.
4. Sarà ben inserita quando sentirai un clic.
5. Verifica che l'indicatore abbia lo stesso numero.

Regola lo schienale nella posizione 1, 2, 3 o 4.

Se l'indicatore è rosso è necessario ripetere l'operazione.

6. Spingi il seggiolino di sicurezza finché non si trova completamente a contatto con il sedile del veicolo.

7. Tira il seggiolino per verificare che il sistema isofix sia bloccato.

8. Verifica che l'ancoraggio isofix sia collegato correttamente.

8A. Posizione degli ancoraggi per il Top Tether.

A. Rivestimento posizionato dietro i sedili posteriori (maggior parte dei veicoli).

B. Zona per i bagagli posizionata sul fondo e dietro i sedili posteriori.

C. Sotto il sedile (in pochi veicoli).

D. Dietro lo schienale del sedile.

Il top tether migliora il fissaggio del seggiolino.

8b. Icona per l'ancoraggio del Top Tether

Non tutti i veicoli hanno un ancoraggio per il Top

Tether (anche se sono dotati di isofix) e la sua posizione è diversa a seconda del tipo di veicolo. Verifica queste informazioni nel manuale del veicolo.

9. Per allungare il top tether quando devi usarlo, premi il pulsante del dispositivo di regolazione e tira.
 10. Collega il gancio del top tether al punto di ancoraggio. Verifica che la cinghia non sia attorcigliata.
 11. Tendi la cinghia del top tether.
 12. Il colore degli indicatori del dispositivo di regolazione della cinghia del top tether dev'essere completamente verde.
- Tendi la cinghia o ripeti l'installazione se il colore è rosso.
13. Verifica che il seggiolino di sicurezza sia fissato fermamente.
 14. Tira il dispositivo di regolazione della cinghia.

15. Intanto, tira le cinture pettorali.
16. Premi il pulsante rosso per aprire la chiusura.
17. Sposta gli agganci ai lati del seggiolino di sicurezza e metti a sedere il bambino.
18. Regola la rotella del poggiatesta.
19. Regola l'altezza adeguata per la testa del bambino.
20. Un'altezza non corretta non è sicura.
21. Aggancia la fibbia. Verifica che nello spazio tra il bambino e le cinture pettorali passi una mano in posizione piatta.
22. Tendi l'imbragatura.

Verifica che nello spazio tra il bambino e le cinture pettorali passi una mano in posizione piatta.

AVVISO: Imbottitura del seggiolino. Imbottitura per il bacino.

- Per un'altezza di 76-80 cm è sufficiente l'imbottitura del seggiolino.

3. INSTALLAZIONE PER 100-150 CM

Senso di marcia ISOFIX + top tether + imbragatura.

1. Apri la fibbia.
2. Solleva l'imbottitura dello schienale.
3. Premi il regolatore centrale e tira l'imbragatura.
4. Sblocca il pulsante e apri l'imbottitura dello schienale.
5. Riponi le cinture e gli spallacci dentro l'imbottitura dello schienale.
6. Introduci la chiusura nella fessura.
7. Riponi l'imbragatura e rimuovi l'imbottitura per il bacino. Regola lo schienale nella posizione 1.
8. Metti il bambino a sedere sul seggiolino di sicurezza.
9. Regola l'altezza adeguata per la testa del bambino.
Un'altezza non corretta non è sicura.

10. Fai passare la cintura a tre punti attraverso le guide corrispondenti e verifica che il bacino del bambino sia ben trattenuto ma comodo.
11. Fai passare la cintura di sicurezza del veicolo nel dispositivo rosso di blocco.
12. Tendi la cintura dopo averla agganciata all'ancoraggio e aver sentito un clic. (Non attorcigliare la cintura.)

4. INSTALLAZIONE PER 100-150 CM

Accessori ISOFIX orientati in avanti + cinture di sicurezza a tre punti dell'auto.

Leggi con attenzione il paragrafo relativo ai punti di ancoraggio isofix delle istruzioni del veicolo. (Tieni in considerazione che non tutti i sedili del veicolo dispongono di punti di ancoraggio isofix. Il sistema di trattenuta non può essere utilizzato senza il dispositivo.)

1. Riponi l'imbragatura e rimuovi l'imbottitura per il

bacino.

2. Regola lo schienale nella posizione 1.
3. Collega la guida isofix con il dispositivo (opzionale).
4. Estendi al massimo i due lati dell'isofix.
5. Afferra il seggiolino di sicurezza e collega la base isofix con il dispositivo.
6. Sarà ben inserita quando sentirai un clic.
7. Verifica che l'indicatore abbia lo stesso numero.
Se l'indicatore è rosso è necessario ripetere l'operazione.
8. Spingi il seggiolino di sicurezza finché non si trova completamente a contatto con il sedile del veicolo.
9. Tira il seggiolino per verificare che il sistema isofix sia bloccato.
10. Verifica che l'ancoraggio isofix sia collegato

correttamente.

11. Metti il bambino a sedere sul seggiolino di sicurezza.
12. Regola l'altezza adeguata per la testa del bambino.
Un'altezza non corretta non è sicura.
13. Fai passare la cintura a tre punti attraverso le guide corrispondenti e verifica che il bacino del bambino sia ben trattenuto ma comodo.
14. Fai passare la cintura di sicurezza del veicolo nel dispositivo rosso di blocco.
15. Tendi la cintura dopo averla agganciata all'ancoraggio e aver sentito un clic. (Non attorcigliare la cintura.)

5. MANUTENZIONE

Riponi l'imbragatura e rimuovi l'imbottitura.

Rimuovi il rivestimento di tela del poggiatesta.

Stacca il bottone e rimuovi il rivestimento di tela della

parte inferiore del poggiatesta.

Per rimettere il rivestimento compi gli stessi passaggi in senso contrario.

Casi in cui la chiusura di sicurezza non funziona correttamente:

- 1) Premendo il pulsante rosso si apre lentamente.
- 2) Gli agganci metallici della chiusura di sicurezza non si possono inserire nella fibbia o, quando si inseriscono, escono automaticamente.
- 3) Il pulsante di sicurezza non emette il suono "clic".
- 4) È difficile inserire l'aggancio metallico nella chiusura di sicurezza.
- 5) Bisogna esercitare troppa forza per aprire la chiusura di sicurezza.

L'imbragatura di sicurezza a cinque punti è molto importante per la sicurezza del bambino. Un uso inadeguato dell'imbragatura a cinque punti potrebbe

provocare lesioni al bambino. Non utilizzare olio o altri lubrificanti nella chiusura di sicurezza. In genere gli errori di funzionamento della chiusura di sicurezza si verificano a causa dell'introduzione di corpi estranei nella stessa.

RACCOMANDAZIONI

Controlla tutti gli elementi del seggiolino di sicurezza prima di utilizzarlo. Assicurati che si trovi in buone condizioni, dato che questo ridurrà il rischio di sinistri.

Verifica che le cinture non siano troppo allentate prima dell'uso.

Non esporre il seggiolino di sicurezza ad ambienti troppo freddi, troppo caldi o troppo umidi.

Conserva il manuale in un luogo sicuro.

In caso di incidente sostituisci il seggiolino di sicurezza con uno nuovo. Contatta il venditore in caso di dubbi.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.
- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.
- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.
- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessuno motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.





JANÉ, S.A. - Pol. Industrial Riera de Caldes
C/Mercaders, 34 - 08184 Palau Solità i Plegamans (BARCELONA) SPAIN
Telf. +34 93 703 18 00
email: info@groupjane.com
www.babybecool.es

IM 2291,00